

Zeitschrift: Schweizer Hebamme : offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici

Herausgeber: Schweizerischer Hebammenverband

Band: 91 (1993)

Heft: 1

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 24.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

1/93



Schweizer Hebamme Sage-femme suisse Levatrice svizzera

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes – Journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes
Giornale ufficiale dell'associazione svizzera delle levatrici

Zentralpräsidentin / Présidente centrale

ad interim
Ruth Brauen,
Flurstrasse 26, 3000 Bern 22

Zentralsekretariat / Secrétariat central

Flurstrasse 26, 3000 Bern 22 031 / 42 63 40

Öffnungszeiten: Mo-Do 9-12 und 14-17 Uhr, Fr 9-12 Uhr
Heures d'ouverture: lu-je 9-12 et 14-17 h, ve 9-12 h

Redaktion / Rédaction

Deutschsprachige Redaktion:

Sylvia Forster-Rosser Tel. 031 / 809 25 76
Station, 3126 Kaufdorf Fax 031 / 809 01 77

Rédaction de langue française:

Denise Vallat
Rue du Midi 27, 1700 Fribourg Tél. et fax 037 / 24 52 46

Redaktionsschluss / Clôture de la rédaction

Jeweils am 10. des Vormonats / le 10 du mois précédent
11 Ausgaben im Jahr / 11 éditions par année
Doppelnummer / Numéro double 7-8

Jahresabonnement / Abonnement annuel

Nichtmitglieder / Non-membres Fr. 76.–
Ausland / Etranger Fr. 87.–
Einzelnnummer / Numéro séparé Fr. 10.– + Porto / Port

Insertenverwaltung / Régie des annonces

Künzler-Bachmann, Geltenwilenstrasse 8a, Postfach
9001 St. Gallen Telefon 071 / 23 55 55
Telefax 071 / 23 67 45

Druck / Impression

Flüeli AG/SA, Biel

Sektionen / Sections

Aargau
Susanne Brogli
Vogtmatte 14, 4335 Laufenburg 064 / 64 16 31

Bas Valais
Isabelle Walker-Bernet
La Bourgade C, 1967 Bramois 027 / 31 63 23

Beide Basel
Lucia Mikeler
Dittingenstrasse 3, 4053 Basel 061 / 35 44 43

Bern
Verena Dreier
Parkstrasse 25, 3014 Bern 031 / 41 41 26

Fribourg
Christine Bise
Ch. Hôtel Mirador 3, 1801 Le Mt-Pèlerin 021 / 923 50 33

Genève
Lorenza Bettoli
Grands-Buissons 32, 1233 Sézenove 022 / 757 65 45

Oberwallis
Ines Lehner
Kirchstrasse, 3945 Steg 028 / 42 26 37

Ostschweiz
Agnes Berdnik-Schmelzer
Cunzstrasse 16, 9016 St. Gallen 071 / 35 69 35

Solothurn
Agathe Arbenz-Loeliger
Schulhausstr. 20, 4564 Oberbergerlafingen 065 / 35 17 11

Schwyz
Annemarie Schibli
Hofstrasse 3, 8862 Schübelbach 055 / 64 14 73

Ticino
Sandra Casè
6673 Maggia 093 / 87 12 27

Vaud-Neuchâtel
Charlotte Gardiol
En Faveyre, 1099 Vucherens 021 / 903 24 27

Zentralschweiz
Brunhilde Ahle
Luzernerstrasse 92, 6330 Cham 042 / 36 58 52

Zürich und Umgebung
Madleina Wehrli
Zollikerstrasse 100, 8702 Zollikon 01 / 391 40 39

Titelbild: Mastocyte (M) avec ses granules.
(Laitinen et Laitinen)

Chères collègues,

Apprendre – donner – recevoir – partager – identité

L'année 1992 fut marquée par ce vote historique du 6 décembre, et qui nous fait comprendre encore mieux le sens de ces cinq mots.

Ces mots nous les retrouvons quotidiennement dans l'exercice de notre profession: **apprenons** et nous serons en mesure de **donner** et de **recevoir** pour ensuite mieux **partager** notre savoir. Notre **identité** en sera ainsi renforcée.

Nous savons toutes que l'union fait la force, et devons être très vigilantes par rapport à tous les phénomènes socio-économiques qui se déroulent autour de nous.

Après ces quelques considérations, je souhaite exprimer mes meilleurs voeux pour 1993 et vous remercie de la confiance que vous m'avez déjà témoignée ainsi qu'à l'ensemble du comité central.

Ruth Brauen, Présidente ad interim

Inhalt/Sommaire

Français:	<i>Editorial</i>	1
	<i>Dossier: Allergie chez l'enfant</i>	2
	<i>Formation permanente: le deuil périnatal</i>	8
	<i>Fédération suisse des associations professionnelles du domaine de la santé</i>	9
	<i>Courrier des lectrices</i>	10
	Congrès des sages-femmes 1993 à Interlaken: programme	11
	Congresso delle levatrici 1993, Interlaken: programma	11
	Hebammenkongress 1993 in Interlaken: Programm	12
Deutsch:	Schülerinnenseite	13
	Dossier: Zwillinge	14
	Wie Zwillinge entstehen	14
	Zwillingsselternklub	17
	Buchtips	24
Verbandsnachrichten / Nouvelles de l'Association		25
	– Kurs / Cours	
	– Sektionen / Sections	
Stellenanzeigen / Offres d'emploi		28